

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Forta Sp. z o.o.

Pârât: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Întrebările preliminare

Articolul 1 punctul 11 din Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul standardelor, reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că „reglementările tehnice” ale căror proiecte trebuie comunicate Comisiei conform articolului 8 alineatul (1) din directivă includ și o lege care interzice modificarea autorizațiilor pentru o activitate în domeniul jocurilor mecanice cu câștig redus în măsura în care este vorba despre o modificare a locului de organizare a jocurilor?

⁽¹⁾ Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul standardelor, reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale (JO L 204, p. 37, Ediție specială, 13/vol. 23, p. 207), astfel cum a fost modificată prin Directiva 98/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 iulie 1998 de modificare a Directivei 98/34/CE de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice (JO L 217, p. 18, Ediție specială, 13/vol. 23, p. 282).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Nejvyšší správní soud (Republica Cehă) la 11 mai 2011 — Star Coaches s. r. o./Finanční ředitelství pro hlavní město Praha

(Cauza C-220/11)

(2011/C 219/10)

Limba de procedură: ceha

Instanța de trimitere

Nejvyšší správní soud

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Star Coaches s. r. o.

Pârâtă: Finanční ředitelství pro hlavní město Praha

Întrebările preliminare

1. Articolul 306 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽¹⁾ se referă numai la serviciile furnizate de agențiile de turism utilizatorilor finali ai unui serviciu de călătorie (călătorilor) sau se referă și la serviciile furnizate altor persoane (clienților)?
2. O societate de transport care prestează doar servicii de transport de persoane, furnizând agențiilor de turism (și nu direct călătorilor) servicii de transport cu autobuzul și care nu mai prestează niciun alt fel de serviciu (cazare, informare, consultanță etc.) trebuie considerată agenție de turism în sensul articolului 306 din Directiva 2006/112/CE

a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată?

⁽¹⁾ JO L 347, p. 1, Ediție specială 09/vol. 3, p. 7.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Naczelny Sąd Administracyjny (Republica Polonă) la 13 mai 2011 — BGŻ Leasing Sp. z o.o./Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Cauza C-224/11)

(2011/C 219/11)

Limba de procedură: polona

Instanța de trimitere

Naczelny Sąd Administracyjny

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: BGŻ Leasing Sp. z o.o.

Pârât: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Întrebările preliminare

1. Articolul 2 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2006/112 a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că prestația de asigurare a unui obiect de leasing și prestația de leasing trebuie tratate ca prestații distincte sau ca o prestație de leasing complexă unică?
2. În cazul în care răspunsul la prima întrebare este că prestația de asigurare a unui obiect de leasing și prestația de leasing trebuie tratate ca prestații distincte: articolul 135 alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolul 28 din Directiva 2006/112 trebuie interpretat în sensul că prestația de asigurare a obiectului de leasing este scutită de impozit, în cazul în care locatorul asigură obiectul de leasing și trece costul de asigurare în contul locatarului?

⁽¹⁾ JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7.

Recurs introdus la 20 mai 2011 de Caixa Geral de Depósitos S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 3 martie 2011 în cauza T-401/07, Caixa Geral de Depósitos/Comisia

(Cauza C-242/11 P)

(2011/C 219/12)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Recurentă: Caixa Geral de Depósitos, S.A. (reprezentant: N. Ruiz, avocat)